



## Ohutuskaart

vastavalt 1907/2006/EÜ, Artikkel 31

Trükkimiskuupäev 23.08.2023

Versiooni number 2 (asendab versiooni 1)

Läbi vaadatud: 23.08.2023

### 1. JAGU: Aine/segude ning äriühingu/ettevõtja identifitseerimine

- **1.1 Tootetähis**
- **Kaubanduslik nimetus: Shell Sterak Grease 1**
- **1.2 Aine või segu asjaomased kindlaksmääratud kasutusomadused ning kasutusomadused, mida ei soovitata**  
Täiendav oluline teave puudub.
- **Aine/preparaadi kasutamine** Määrdeaine
- **1.3 Andmed ohutuskaardi tarnija kohta**
- **Tootja/Tarnija:**  
ZF Friedrichshafen AG  
Löwentaler Straße 20  
D-88046 Friedrichshafen  
Tel. +49 7541 77 0  
Fax +49 7541 77 90 8000  
<https://www.zf.com>
- **Lähemat informatsiooni saab:** Tel.: +49 (0) 2631 / 912 - 0
- **1.4 Hädaabitelefoni number**  
Giftnotruf München  
Tel: +49 (0) 89 -19 240 (24 h)  
Teave eesti ja inglise keeles

### 2. JAGU: Ohtude identifitseerimine

- **2.1 Aine või segu klassifitseerimine**
- **Klassifikatsioon vastavalt määrusele (EÜ) nr 1272/2008**  
Toode ei kuulu CLP (ainete ja segude klassifitseerimise, märgistamise ja pakendamise käsitleva) määruse alusel klassifitseerimisele.
- **2.2 Märgistuselemendid**
- **Märgistus vastavalt määrusele (EÜ) nr 1272/2008** Ei kehti
- **Ohupiktogramm** Ei kehti
- **Tunnussõna** Ei kehti
- **Ohulaused** Ei kehti
- **Lisainformatsioon:** Olemas on katsetulemused, mis tõestavad, et toode ei ole nahatundlik.
- **2.3 Muud ohud**
- **Püsivate, bioakumuleeruvate ja toksiliste ning väga püsivate ja väga bioakumuleeruvate omaduste hindamine**
- **PBT:** Ei ole kohaldatav.
- **vPvB:** Ei ole kohaldatav.
- **Endokriinseid häireid põhjustavate omaduste kindlaksmääramine**  
Toode ei sisalda endokriinseid häireid põhjustavate omadustega aineid.

### 3. JAGU: Koostis / teave koostisainete kohta

- **3.2 Segud**
- **Kirjeldus:** Järgmiselt täpsustatud koostisainetest valmistatud segu koos märgistamata lisaainetega.

**Ohtlikud koostisosad:**

CAS: 84418-50-8	Naphthenic acids, zinc salts, basic	≥ 1 - < 2,5%
EINECS: 282-762-6	⚠ Skin Sens. 1, H317; Aquatic Chronic 3, H412	
Reg.nr.: 01-2119988500-34-X		

EE

(Jätkab lehelt 2)



## Ohutuskaart

vastavalt 1907/2006/EÜ, Artikkel 31

Trükkimiskuupäev 23.08.2023

Versiooni number 2 (asendab versiooni 1)

Läbi vaadatud: 23.08.2023

**Kaubanduslik nimetus: Shell Sterak Grease 1**

(Jätkub lehel 1)

### 4. JAGU: Esmaabimeetmed

- **4.1 Esmaabimeetmete kirjeldus**
- **Üldine informatsioon:** Erilised meetmed pole nõutavad.
- **Pärast sissehingamist:** Tagage värske õhk; kaebuste korral konsulteerige arstiga.
- **Pärast nahale sattumist:**  
Pesta seebi ja veega.  
Nahaärrituse või allergiate tekkimisel pöörduge arsti poole.
- **Pärast silma sattumist:**  
Loputage avatud silm mõne minuti jooksul jooksva vee all. Kui sümptomid säilivad, konsulteerige arstiga.
- **Pärast allaneelamist:** Kui sümptomid säilivad, konsulteerige arstiga.
- **Informatsioon arstidele:** Kasutusel tuleb lähtuda sümptomitest ja mõjude leevendamisest.
- **4.2 Olulisemad akuutsed ja hilisemad sümptomid ning mõju** Täiendav oluline teave puudub.
- **4.3 Märge igasuguse vältimatu meditsiiniabi ja eriravi vajalikkuse kohta**  
Täiendav oluline teave puudub.

### 5. JAGU: Tulekustutusmeetmed

- **5.1 Tulekustutusvahendid**
- **Sobivad kustutusained:**  
Toode ei põle ise.  
Kasutage ümbritsevate tingimustega sobivaid tulekustutusmeetodeid.
- **Ohutuse seisukohalt mittesobivad kustutusained:** Ei ole teada
- **5.2 Aine või seguga seotud erilised ohud**  
Suitsugaaside sissehingamine võib põhjustada tõsiseid tervisekahjustusi.  
Mittetäielik põlemine võib tekitada süsinikmonooksiidi.
- **5.3 Nõuanded tuletõrjajatele**
- **Kaitsevarustus:** Kandke isiklik hingamisteede kaitseseade.
- **Lisainformatsioon**  
Võimaluse korral viia ladustatav kaup tuletsoonist välja.  
Koguge tulekustuseks kasutatud vett eraldi. See ei tohi sattuda kanalisatsioonisüsteemi.  
Kõrvaldage tulekahjajärgne rusu ja tulekustutusvesi vastavalt ametlikele eeskirjadele.

### 6. JAGU: Meetmed juhusliku sattumise korral keskkonda

- **6.1 Isikukaitsemeetmed, kaitsevahendid ja toimimine hädaolukorras**  
Osaline libistamise oht lekkinud/mahavalatud tootel.
- **6.2 Keskkonnakaitse meetmed:**  
Ei tohi sattuda kanalisatsiooni / pinnasele või põhjavette.  
Võimalusel koguda mehhaaniliselt taas kokku ja kasutada edasi.  
Puhastage saastunud pinnad põhjalikult.
- **6.3 Tõkestamis- ning puhastamismeetodid ja -vahendid:**  
Koguge kokku mehhaaniliselt.  
Materjali käitlemine vastavalt eeskirjadele.
- **6.4 Viited muudele jagudele**  
Informatsiooni ohutu kasutamise kohta vaadake osas 7.  
Informatsiooni isikliku kaitsevarustuse kohta vaadake osas 8.

(Jätkub lehelt 3)

— EE —



## Ohutuskaart vastavalt 1907/2006/EÜ, Artikkel 31

Trükkimiskuupäev 23.08.2023

Versiooni number 2 (asendab versiooni 1)

Läbi vaadatud: 23.08.2023

### Kaubanduslik nimetus: Shell Sterak Grease 1

(Jätkub lehel 2)

Informatsiooni käitlemise kohta vaadake osas 13.

## 7. JAGU: Käitlemine ja ladustamine

- **7.1 Ohutu käitlemise tagamiseks vajalikud ettevaatusabinõud**  
Vältige sattumist silma ja nahale.  
Tagage hea ventilatsioon/äravool töökohas.
- **Informatsioon tule- ja plahvatusvastase kaitse kohta:** Erilised meetmed pole nõutavad.
- **7.2 Ohutu ladustamise tingimused, sealhulgas sobimatud ladustamistingimused**
- **Hoiustamine:**
- **Nõudmised ladudele ja anumatele:** Säilitada üksnes originaalanumates.
- **Informatsioon koos hoiustamise kohta:**  
Säilitada eemal oksüdeerivatest ainetest.  
Säilitada eemal toidust.
- **Lähem informatsioon hoiustamistingimuste kohta:** Anum säilitada tihedalt suletuna.
- **7.3 Erikasutus** Täiendav oluline teave puudub.

## 8. JAGU: Kokkupuute ohjamine/isikukaitse

- **8.1 Kontrolliparameetrid**
- **Töökohas järelevalvatavad koostisained piirväärtustega:**  
Toode ei sisalda olulisel hulgal kriitiliste väärtustega materjale, mis vajavad järelevalvet töökohas.

- **PNECide**

**84418-50-8 Naphthenic acids, zinc salts, basic**

PNEC aqua (freshwater)	0,00639 mg/L (.)
PNEC aqua (marine water)	0,00064 mg/L (.)
PNEC STP - reoveepuhastusjaam	0,14773 mg/L (.)
PNEC pinnas	6,38 mg/kg soil dw (.)
PNEC sediment (freshwater)	31,93 mg/kg sedim. dw (.)
PNEC sediment (marine water)	3,19 mg/kg sedim. dw (.)

- **Lisainformatsioon:** Nimekirjad kehtivad valmistamise ajal, mil kasutatakse alusdokumendina.
- **8.2 Kokkupuute ohjamine**
- **Isiklikud kaitsemeetmed, nagu isikukaitsevahendid**
- **Üldised kaitse- ja hügieenimeetmed:**  
Vältida intensiivset või pikaajalist kokkupuudet nahaga.  
Enne pause ja töö lõpetamisel peske käed.
- **Hingamisteede kaitsmine** Pole nõutav.
- **Käte kaitsmine:** Korrektse kasutamise korral ei ole tarvis erilisi ettevaatusabinõusid.
- **Kinnaste materjal** Pole nõutav.
- **Kinnaste materjali läbitungimisaeg** Pole nõutav.

(Jätkub lehelt 4)

EE

## Ohutuskaart

**vastavalt 1907/2006/EÜ, Artikkel 31**

Trükkimiskuupäev 23.08.2023

Versiooni number 2 (asendab versiooni 1)

Läbi vaadatud: 23.08.2023

### Kaubanduslik nimetus: Shell Sterak Grease 1

(Jätkub lehel 3)

- Silmade/näo kaitsmine



Kaitseprillid

## 9. JAGU: Füüsikalised ja keemilised omadused

### · 9.1 Teave üldiste füüsikaliste ja keemiliste omaduste kohta

#### · Üldine informatsioon

· Füüsikaline olek	Tahke
· Värv	Hele pruun
· Lõhn:	Iseloomulik
· Lõhnalävi:	Pole määratud.
· Sulamis-/külmumispunkt:	Ei ole määratud.
· Keemispunkt, keemise algpunkt ja keemisivahemik	Ei ole määratud.
· Süttivus	Ei ole kohaldatav.
· Alumine ja ülemine plahvatuspiir	
· Alumine:	1 Vol %
· Ülemine:	10 Vol %
· Leekpunkt:	Ei ole kohaldatav.
· Isesüttimistemperatuur:	> 320 °C
· SADT	
· pH	Ei ole kohaldatav.
· Viskoossus:	
· Kinemaatiline viskoossus	Pole määratud.
· Dünaamiline:	Pole määratud.
· Lahustuvus	
· Vesi:	Mittesegunev või raskelt segatav.
· N-oktaanol/vesi jaotustegur (logaritmiline väärtus)	> 6 log POW
· Aururõhk juures 20 °C:	< 0,5 Pa
· Tihedus ja/või suhteline tihedus	
· Tihedus:	Ei ole määratud.
· Suhteline tihedus juures 20 °C	1
· Mahu tihedus juures 20 °C:	1000 kg/m <sup>3</sup>

### · 9.2 Muu teave

· Välimus:	
· Kuju:	Pastakujuline
· Oluline informatsioon tervise- ja keskkonnakaitse ning ohutuse kohta.	
· Plahvatusohtlikkus:	Pole määratud.
· Lenduvate Orgaaniliste Ühendite (EÜ)	0 %
· Oleku muutus	
· Tilkumispunkt:	175 °C (IP 132)
· Aurustumiskiirus:	Pole määratud.

(Jätkub lehelt 5)

EE



## Ohutuskaart

vastavalt 1907/2006/EÜ, Artikkel 31

Trükkimiskuupäev 23.08.2023

Versiooni number 2 (asendab versiooni 1)

Läbi vaadatud: 23.08.2023

### Kaubanduslik nimetus: Shell Sterak Grease 1

(Jätkub lehel 4)

· Teave füüsikaliste ohtude klasside kohta	
· Lõhkeained	Ei kehti
· Tuleohtlikud gaasid	Ei kehti
· Aerosoolid	Ei kehti
· Oksüdeerivad gaasid	Ei kehti
· Rõhu all olevad gaasid	Ei kehti
· Tuleohtlikud vedelikud	Ei kehti
· Tuleohtlikud tahked ained	Ei kehti
· Isereageerivad ained ja segud	Ei kehti
· Pürofoorsed vedelikud	Ei kehti
· Pürofoorsed tahked ained	Ei kehti
· Isekuumenevad ained ja segud	Ei kehti
· Ained ja segud, mis eraldavad kokkupuutel veega tuleohtlikke gaase	Ei kehti
· Oksüdeerivad vedelikud	Ei kehti
· Oksüdeerivad tahked ained	Ei kehti
· Orgaanilised peroksiidid	Ei kehti
· Metalle söövitavad ained	Ei kehti
· Desensibiliseeritud lõhkeained	Ei kehti

## 10. JAGU: Püsivus ja reaktsioonivõime

- **10.1 Reaktsioonivõime** Täiendav oluline teave puudub.
- **10.2 Keemiline stabiilsus**
- **Termiline lagunemine / välditavad tingimused:**  
Lagunemist ei esine, kui kasutatakse vastavalt spetsifikatsioonidele.
- **10.3 Ohtlike reaktsioonide võimalikkus** Ei ole teada ohtlike reaktsioone.
- **10.4 Tingimused, mida tuleb vältida** Täiendav oluline teave puudub.
- **10.5 Kokkusobimatud materjalid:** Vältida kokkupuudet tugevate oksüdeerivate ainetega.
- **10.6 Ohtlikud lagusaadused:**  
Otstarbekohase kasutamise ja eeskirjadekohase ladustamise korral puudub.

## 11. JAGU: Teave toksilisuse kohta

- **11.1 Teave ohuklasside kohta, nagu see on määratletud määruses (EÜ) nr 1272/2008**
- **Akuutne toksilisus** Kätesaadavate andmete põhjal ei ole klassifitseerimiskriteeriumid täidetud.

### · LD/LC50 väärtused klassifitseerimiseks:

#### 84418-50-8 Naphthenic acids, zinc salts, basic

Suuliselt	LD50	> 2.000 mg/kg (rott) (OECD 423)
Nahal	LD50	> 2.000 mg/kg (küülik) (OECD 402)
Sissehingamisel	LC50	> 420 mg/l/4h (rott) (OECD 403)

- **Nahasöövitus/-ärritus** Kätesaadavate andmete põhjal ei ole klassifitseerimiskriteeriumid täidetud.
- **Raske silmakahjustus / silmade ärritus**  
Kätesaadavate andmete põhjal ei ole klassifitseerimiskriteeriumid täidetud.
- **Hingamisteede või naha sensibiliseerimine**  
Olemas on katsetulemused, mis tõestavad, et toode ei ole nahatundlik.

(Jätkub lehelt 6)

EE



## Ohutuskaart

vastavalt 1907/2006/EÜ, Artikkel 31

Trükkimiskuupäev 23.08.2023

Versiooni number 2 (asendab versiooni 1)

Läbi vaadatud: 23.08.2023

### Kaubanduslik nimetus: Shell Sterak Grease 1

(Jätkub lehel 5)

- **Mutageensus sugurakkudele**  
Kättesaadavate andmete põhjal ei ole klassifitseerimiskriteeriumid täidetud.
- **Kantserogeensus** Kättesaadavate andmete põhjal ei ole klassifitseerimiskriteeriumid täidetud.
- **Reproduktiivtoksilisus** Kättesaadavate andmete põhjal ei ole klassifitseerimiskriteeriumid täidetud.
- **Mürgisus sihtelundi suhtes – ühekordne kokkupuude**  
Kättesaadavate andmete põhjal ei ole klassifitseerimiskriteeriumid täidetud.
- **Mürgisus sihtelundi suhtes – korduv kokkupuude**  
Kättesaadavate andmete põhjal ei ole klassifitseerimiskriteeriumid täidetud.
- **Hingamiskahjustus** Kättesaadavate andmete põhjal ei ole klassifitseerimiskriteeriumid täidetud.
- **11.2 Teave muude ohtude kohta**

#### • Endokriinseid häireid põhjustavad omadused

Ükski koostisaine ei ole nimekirjas.

## 12. JAGU: Ökoloogiline teave

### • 12.1 Mürgisus

#### • Veetoksilisus:

##### 84418-50-8 Naphthenic acids, zinc salts, basic

LC50 0,727 mg/l/96h (Oncorhynchus kisutch)

EC50 3,62 mg/l/72h (Raphidocelis subcapitata) (OECD 201)

- **12.2 Püsivus ja lagunduvus** Raskesti bioloogiliselt lagunev
- **Muu informatsioon:** Andmed segu kohta puuduvad.
- **12.3 Bioakumulatsioon** Täiendav oluline teave puudub.
- **12.4 Liikuvus pinnases** Täiendav oluline teave puudub.
- **12.5 Püsivate, bioakumuleeruvate ja toksiliste ning väga püsivate ja väga bioakumuleeruvate omaduste hindamine**
- **PBT:** Ei ole kohaldatav.
- **vPvB:** Ei ole kohaldatav.
- **12.6 Endokriinseid häireid põhjustavad omadused**  
Toode ei sisalda endokriinseid häireid põhjustavate omadustega aineid.
- **12.7 Muu kahjulik mõju**

#### • Käitumine reovee töötlusjaamades:

##### 84418-50-8 Naphthenic acids, zinc salts, basic

EC50 5,2 mg/l/3h (aktiivmuda) (OECD 209)

- **Täiendav keskkonnaalane informatsioon:**
- **Üldised märkused:**  
Lahjendamata toode või selle suured kogused ei tohi sattuda krundivettesse, vooluveekogudesse või kanalisatsioonisüsteemi.

## 13. JAGU: Jäätmekäitlus

### • 13.1 Jäätmetöötlusmeetodid

#### • Soovitused

Tegutsege vastavalt kohalikele, ametlikele eeskirjadele.

Nimetatud jäätmekood on soovituslik toote eeldatava rakenduse põhjal.

(Jätkub lehelt 7)

EE

**Ohutuskaart****vastavalt 1907/2006/EÜ, Artikkel 31**

Trükkimiskuupäev 23.08.2023

Versiooni number 2 (asendab versiooni 1)

Läbi vaadatud: 23.08.2023

**Kaubanduslik nimetus: Shell Sterak Grease 1**

(Jätkub lehel 6)

· <b>Euroopa jäätmekataloog</b>	
12 00 00	METALLIDE JA PLASTIDE MEHAANILISEL VORMIMISEL NING FÜÜSIKALISEL JA MEHAANILISEL PINNATÖÖTLEMISEL TEKKINUD JÄÄTMED
12 01 00	Metallide ja plastide mehaanilisel vormimisel ning füüsikalisel ja mehaanilisel pinnatöötlemisel tekkinud jäätmed
12 01 12*	Heitvaha ja -rasv

- **Puhastamata pakend:**
- **Soovitused:** Visata tühjendatud mahutid jäätmete hulka.

**14. JAGU: Veonõuded**

· <b>14.1 ÜRO number või ID number</b>	
· <b>ADR/RID, ADN, IMDG, IATA</b>	Ei kehti
· <b>14.2 ÜRO veose tunnusnimetus</b>	
· <b>ADR/RID, ADN, IMDG, IATA</b>	Ei kehti
· <b>14.3 Transpordi ohuklass(id)</b>	
· <b>ADR/RID, ADN, IMDG, IATA</b>	
· <b>klass</b>	Ei kehti
· <b>14.4 Pakendigrupp</b>	
· <b>ADR/RID, IMDG, IATA</b>	Ei kehti
· <b>14.5 Keskkonnaohud:</b>	
· <b>Mere saasteaine:</b>	Ei
· <b>14.6 Eriettevaatusabinõud kasutajatele</b>	Ei ole kohaldatav.
· <b>14.7 Mahtlasti merevedu kooskõlas Rahvusvahelise Mereorganisatsiooni dokumentidega</b>	Ei ole kohaldatav.
· <b>Transport/Lisainformatsioon:</b>	Vastavalt ülalnimetatud spetsifikatsioonidele ei ole ohtlik.
· <b>UN "Model Regulation":</b>	Ei kehti

**15. JAGU: Reguleerivad õigusaktid**

- **15.1 Ainete ja segude suhtes kohaldatavad ohutus-, tervise- ja keskkonnaalased eeskirjad/ õigusaktid**
- **Directiva 2012/18/UE**
- **Nimetatud ohtlikud ained - I LISA** Ükski koostisaine ei ole nimekirjas.

- **Direktiiv 2011/65/EL teatavate ohtlike ainete kasutamise piiramise kohta elektri- ja elektroonikaseadmetes - II Lisa**

Ükski koostisaine ei ole nimekirjas.

(Jätkub lehelt 8)

— EE —





## Ohutuskaart

vastavalt 1907/2006/EÜ, Artikkel 31

Trükkimiskuupäev 23.08.2023

Versiooni number 2 (asendab versiooni 1)

Läbi vaadatud: 23.08.2023

### Kaubanduslik nimetus: Shell Sterak Grease 1

(Jätkub lehel 7)

• **MÄÄRUS (EL) 2019/1148**

• **I Lisa - PIIRANGUTEGA LÕHKEAINETE LÄHTEAINED (Ülemine piirmäär artikli 5 lõike 3 kohase loa andmisel)**

Ükski koostisaine ei ole nimekirjas.

• **II Lisa - LÕHKEAINETE LÄHTEAINED, MILLEST TULEB TEATADA**

Ükski koostisaine ei ole nimekirjas.

• **Määrus (EÜ) nr 273/2004 narkootikumide lähteainete kohta**

Ükski koostisaine ei ole nimekirjas.

• **Määrus (EÜ) nr 111/2005 millega kehtestatakse ühenduse ja kolmandate riikide vahelise narkootikumide lähteainetega kauplemise järelevalve eeskirjad**

Ükski koostisaine ei ole nimekirjas.

• **Rahvuslikud eeskirjad:**

• **Informatsioon kasutuspiirangute kohta:**

• **Väga ohtlikud ained vastavalt REACH, artikli 57**

Ükski koostisaine ei ole nimekirjas.

• **15.2 Kemikaaliohutuse hindamine:** Kemikaaliohutuse hindamist ei ole läbi viidud.

## 16. JAGU: Muu teave

Käesolev informatsioon põhineb meie praegustele teadmistele. Siiski ei garanteeri see mõningaid spetsiifilisi tootemadusi ning ei kehtesta õiguslikult kehtivaid lepingulisi suhteid.

See ohutuskaart vastab määruse (EU) 2015/830 ja määruse 2020/878, millega muudetakse määruse (EG) 1907/2006 lisa II, nõuetele .

• **Vastavad tunnused**

H317 Võib põhjustada allergilist nahareaktsiooni.  
H412 Kahjulik veeorganismidele, pikaajaline toime.

• **MSDS-d väljastav amet:**



See EÜ ohutuskaart koostati koostöös firmaga DEKRA Assurance Services GmbH, Hanomagstr. 12 D-30449 Hannover, Tel.: (+49) 511 42079 – 0, reach@dekra.com.

© DEKRA Assurance Services GmbH. Antud dokumenti on lubatud muuta üksnes ettevõtte DEKRA Assurance Services GmbH sõnaselge nõusoleku korral.

• **Elmiseversiooni number:** 1

• **Lühendid ja akronüümid:**

ADR: Accord relatif au transport international des marchandises dangereuses par route (European Agreement Concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA: International Air Transport Association

GHS: Globally Harmonised System of Classification and Labelling of Chemicals

EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances

ELINCS: European List of Notified Chemical Substances

CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)

PNEC: Predicted No-Effect Concentration (REACH)

LC50: Lethal concentration, 50 percent

LD50: Lethal dose, 50 percent

PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic

SVHC: Substances of Very High Concern

(Jätkub lehelt 9)

EE





Leht 9/9

**Ohutuskaart**  
**vastavalt 1907/2006/EÜ, Artikkel 31**

Trükkimiskuupäev 23.08.2023

Versiooni number 2 (asendab versiooni 1)

Läbi vaadatud: 23.08.2023

---

**Kaubanduslik nimetus: Shell Sterak Grease 1**

---

(Jätkub lehel 8)

vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative

Skin Sens. 1: Naha sensibiliseerimine – 1. kategooria

Aquatic Chronic 3: Ohtlik veekeskkonnale - pikaajaline oht veekeskkonnale – 3. kategooria

---

EE